**EK – 1**

(Serbest Çeviridir)

**Karadeniz ve Hazar Denizi Ülkeleri Kapasite Artırımı İçin Denizcilik İmkan ve Kabiliyetlerini Destekliyor**

Karadeniz ve Hazar Denizi ülkelerinden denizcilik idareleri başkanları, sonradan Uluslararası Denizcilik Örgütü’nün (International Maritime Organization - IMO) teknik işbirliği programı aracılığıyla daha verimli şekilde ele alınacak olan kapasite artırımı ihtiyaçlarını tanımlamak üzere, ülke denizcilik profillerinin geliştirilmesine olan desteklerini dile getirmişlerdir.

Karadeniz ve Hazar Denizi Ülkeleri Denizcilik İdareleri Başkanlarının açılış toplantısı, 16-17 Aralık 2012 tarihinde Gürcistan’ın Batum şehrinde gerçekleştirilmiştir. Toplantıda temsil edilen ülkeleri, 2014-2015 periyodu için Entegre Teknik İşbirliği Programı’nın (Integrated Technical Co-operation Programme – ITCP) hazırlığına esas teşkil etmek amacıyla, teknik yardım ihtiyaçlarını belirleyen tamamlanmış ülke denizcilik profilini, uygun olan ilk fırsatta IMO’ya teslim etmeye çağıran bir karar kabul edilmiştir.

IMO tarafından organize edilen toplantıya; Azerbaycan, Bulgaristan, Gürcistan, İran, Romanya, Türkiye ve Ukrayna’nın temsilcileri ve aynı şekilde Karadeniz Denizcilik Enstitüleri Birliği (Black Sea Association of Maritime Institutions), Avrupa Komisyonu, Dünya Denizcilik Üniversitesi ve Karadeniz MoU temsilcileri katılmıştır.

Toplantıda kabul edilen karar aynı zamanda, IMO’nun kalkınma ortaklarını (Avrupa Komisyonu, Avrupa Yeniden Yapılandırma ve Kalkınma Bankası, UNDP), IMO’nun düzenleyici ve teknik işbirliği çalışması ile sürdürülebilir kalkınmanın geliştirilmesi arasındaki doğrudan ilişkiyi kabul etmeye ve buna uygun olarak ulusal ve çok taraflı kalkınma yardımı programları içerisinde denizcilik sektörüne daha fazla öncelik vermeye davet etmiştir.

Açılış toplantısı, Ülkeleri ulusal denizcilik idarelerini güçlendirmeye, ulusal denizcilik politikalarını geliştirmeye ve güncellemeye, ortaklıklar ve IMO işbirliği ile bölgesel düzeyde kapasite geliştirmeye teşvik etmeyi amaçlamaktadır. Toplantıda, IMO ile işbirliği içinde bulunan bölgesel ortakların, IMO araçlarının uygulanmasında teknik yardım sağlamak ve bu amaç için gelecekte yeterli önlemi almak hususundaki çabalarını artırmaları istenmiştir.

Çeşitli IMO sözleşmelerinin uygulanmasına dair çalıştay ve eğitim kurslarını; petrol kirliliği ile mücadele edebilecek ulusal ve bölgesel acil durum planlarının geliştirilmesini ve Gemilerin Balast Suyu ve Katı Maddelerinin Kontrolü ve Yönetilmesi İçin Uluslararası Sözleşmenin (International Convention for the Control and Management of Ship’s Ballast Water and Sediments, 2004) onaylanması ve uygulanması amacıyla ülkelere kapasite geliştirmede yardımcı olmayı, balast suyu yönetimine dair IMO Sözleşmesi ile ilgili ulusal ve bölgesel faaliyetleri kapsayan bir dizi teknik yardım projesi günümüze kadar bölgede olumlu sonuçlar doğurmuştur.

Ülke profillerinin geliştirilmesinin; artan gemi trafiği, petrolün boru hatları boyunca hareketi ve istilacı türlerin tehdidi türünden Karadeniz ve Hazar Denizi’nin karşılaştığı özel meseleleri ele almak amacıyla, bölgedeki kapasite artırımını hızlandırmaya hizmet edeceği beklenmektedir. Denizde Can Güvenliği Uluslararası Sözleşmesi (International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974), Gemilerden Kaynaklanan Kirliliğin Önlenmesine İlişkin Uluslararası Sözleşme (International Convention for the Prevention of Pollution from Ships – MARPOL), Tehlikeli ve Zehirli Maddelerden Kaynaklanan Deniz Kirliliğine Hazırlık, Müdahale ve İşbirliği Uluslararası Sözleşmesi (Protokol on Preparedness, Response and Co-operation to Pollution Incidents by Hazardous and Noxious Substances, 2000) ve Balast Suyu Yönetimi Konvansiyonu gibi bu meselelere değinen IMO sözleşmeleri, Karadeniz ve Hazar Denizi’nin hassas kaynaklarının korunması için öncelikli araçlar ve bu kaynakların gelecek nesiller için de sürdürülebilirliğini garantiye alacak ana bileşenler olarak görülmektedir.

Çeviren: Selin YELESER

 Uluslararası Kuruluşlarla İlişkiler Sorumlusu